

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 5. júla 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de grande instance de Chartres — Francúzsko) — Michel Bourges-Maunoury, Marie-Louise Heintz, vydatá Bourges-Maunoury/Direction des services fiscaux d'Eure-et-Loir

(Vec C-558/10) ⁽¹⁾

(Výsady a imunity Európskych spoločenstiev — Oslobodenie príjmov vyplácaných Úniou od vnútroštátnych daní — Zohľadnenie príjmov vyplácaných Úniou pri výpočte hornej hranice dane z bohatstva)

(2012/C 287/07)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de grande instance de Chartres

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Michel Bourges-Maunoury, Marie-Louise Heintz, vydatá Bourges-Maunoury

Žalovaní: Direction des services fiscaux d'Eure-et-Loir

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunal de grande instance de Chartres — Výklad článku 13 druhého odseku kapitoly V protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES 152, 1967, s. 13) — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá upravuje zohľadnenie celkových príjmov daňovníka vrátane príjmov pochádzajúcich zo Spoločenstva pri výpočte hornej hranice dane z bohatstva — Oslobodenie príjmov pochádzajúcich zo Spoločenstva od vnútroštátnych daní — Bývalí úradníci Európskych spoločenstiev

Výrok rozsudku

Článok 13 druhý odsek protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev pôvodne pripojeného k Zmluve o vytvorení spoločnej Rady a Komisie Európskych spoločenstiev a následne na základe Amsterdamskej zmluvy k Zmluve ES sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava dotknutá vo veci samej, ktorá zohľadňuje príjmy vrátane dôchodkov a príspevkov z dôvodu definitívneho skončenia služobného pomeru vyplácané Európskou úniou jej úradníkom a zamestnancom alebo jej bývalým úradníkmi a bývalým zamestnancom pri stanovovaní hornej hranice takej dane, akou je daň z bohatstva.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 46, 12.2.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 12. júla 2012 — Európska komisia/Spolková republika Nemecko

(Vec C-562/10) ⁽¹⁾

(Žaloba o nesplnenie povinnosti — Článok 56 ZFEÚ — Nemecká právna úprava v oblasti poistenia pre prípad odkázanosti — Vecné dávky za domácu starostlivosť vylúčené v prípade pobytu v inom členskom štáte — Nižšia úroveň exportovateľných peňažných dávok — Neexistencia náhrady nákladov spojených s nájmom zdravotníckych pomôcok v inom členskom štáte)

(2012/C 287/08)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: F. W. Bulst a I. Rogalski, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a J. Möller, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 56 ZFEÚ — Vnútroštátna právna úprava v oblasti poistenia pre prípad odkázanosti, ktorá priznáva príspevok na starostlivosť v prípade prechodného pobytu poistenca v inom členskom štáte iba na obdobie maximálne šiestich týždňov, vylučuje náhradu nákladov spojených s nájmom zdravotníckych pomôcok a ktorá v prípade vecných dávok na starostlivosť nepriznáva v štáte pobytu náhradu nákladov v rovnakej výške ako v prípade vecných dávok na starostlivosť poskytnutých v Nemecku

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 63, 26.2.2011.